



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Pacific Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B.C.
V8W 3X4
Bid Fax: (250) 363-3344

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Pacific Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B. C.
V8W 3X4

Title - Sujet Weight Room Exercise Equipment	
Solicitation No. - N° de l'invitation W2B03-176733/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W2B03-176733	Date 2016-11-28
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VIC-123-7119	
File No. - N° de dossier VIC-6-39116 (123)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-01-10	Time Zone Fuseau horaire Pacific Standard Time PST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Sezginalp, Kipp	Buyer Id - Id de l'acheteur vic123
Telephone No. - N° de téléphone (250) 217-0194 ()	FAX No. - N° de FAX (250) 363-0395
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
W2B03-176733
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W2B03-176733

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
VIC-6-39116

Buyer ID - Id de l'acheteur
Vic 123
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

LA MODIFICATION À L'INVITATION N° 001 VISE À MODIFIER L'INVITATION ET À RÉPONDRE AUX QUESTIONS DES SOUMISSIONNAIRES COMME SUIT :

Page Couverture RFP

SUPPRIMER : Pacific Daylight Saving Time PDT

INSÉRER : Pacific Standard Time PST

Annexe A

SUPPRIMER :

5.3. Appareil à charge guidée de développé des pectoraux en position assise (quantité : un chacun)

Numéro	Critères techniques obligatoires	Conforme	Non conforme	Description/Renvoi
5.3.1	Pile d'au moins 140 kg (310 lb) avec unités de 2,27 kg (5 lb)			

INSÉRER :

5.3. Appareil à charge guidée de développé des pectoraux en position assise (quantité : un chacun)

Numéro	Critères techniques obligatoires	Conforme	Non conforme	Description/Renvoi
5.3.1	Pile d'au moins 118 kg (260 lb)			

Annexe A

SUPPRIMER :

5.4 Appareil de développé des épaules (quantité : deux chacun)

Numéro	Critères techniques obligatoires	Conforme	Non conforme	Description/Renvoi
5.4.1	Pile d'au moins 113 kg (250 lb) avec unités de 2,27 kg (5 lb)			

INSÉRER :

5.4 Appareil de développé des épaules (quantité : deux chacun)

Numéro	Critères techniques obligatoires	Conforme	Non conforme	Description/Renvoi
5.4.1	Pile d'au moins 100 kg (220 lb)			

Annexe A

SUPPRIMER :

5.5 Appareil d'écarté couché et de musculation des deltoïdes arrière (quantité : deux chacun)

Numéro	Critères techniques obligatoires	Conforme	Non conforme	Description/Renvoi
5.5.2	Pile d'au moins 140 kg (310 lb) avec unités de 2,27 kg (5 lb)			

INSÉRER :

5.5 Appareil d'écarté couché et de musculation des deltoïdes arrière (quantité : deux chacun)

Solicitation No. - N° de l'invitation
W2B03-176733
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W2B03-176733

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
VIC-6-39116

Buyer ID - Id de l'acheteur
Vic 123
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Numéro	Critères techniques obligatoires	Conforme	Non conforme	Description/Renvoi
5.5.2	Pile d'au moins 118 kg (260 lb)			

Annexe A

SUPPRIMER :

5.7 Appareil de tirage divergent (quantité : deux chacun)

Numéro	Critères techniques obligatoires	Conforme	Non conforme	Description/Renvoi
5.7.2	Pile d'au moins 113 kg (250 lb) avec unités de 2,27 kg (5 lb)			

INSÉRER :

5.7 Appareil de tirage divergent (quantité : deux chacun)

Numéro	Critères techniques obligatoires	Conforme	Non conforme	Description/Renvoi
5.7.2	Pile d'au moins 100 kg (220 lb)			

Annexe A

SUPPRIMER :

5.8 Extension et flexion des jambes (quantité : deux chacun)

Numéro	Critères techniques obligatoires	Conforme	Non conforme	Description/Renvoi
5.8.3	Pile d'au moins 93 kg (205 lb) avec unités de 2,27 kg (5 lb)			

INSÉRER :

5.8 Extension et flexion des jambes (quantité : deux chacun)

Numéro	Critères techniques obligatoires	Conforme	Non conforme	Description/Renvoi
5.8.3	Pile d'au moins 93 kg (205 lb)			

Annexe A

SUPPRIMER :

5.9 Extension des jambes (quantité : deux chacun)

Numéro	Critères techniques obligatoires	Conforme	Non conforme	Description/Renvoi
5.9.2	Pile d'au moins 140 kg (310 lb) avec unités de 2,27 kg (5 lb)			

INSÉRER :

5.9 Extension des jambes (quantité : deux chacun)

Solicitation No. - N° de l'invitation
W2B03-176733
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W2B03-176733

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
VIC-6-39116

Buyer ID - Id de l'acheteur
Vic 123
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Numéro	Critères techniques obligatoires	Conforme	Non conforme	Description/Renvoi
5.9.2	Pile d'au moins 127 kg (280 lb)			

Annexe A

SUPPRIMER :

5.10 Flexion des jambes en position assise (quantité : deux chacun)

Numéro	Critères techniques obligatoires	Conforme	Non conforme	Description/Renvoi
5.10.1	Pile d'au moins 113 kg (205 lb) avec unités de 2,27 kg (5 lb)			

INSÉRER :

Numéro	Critères techniques obligatoires	Conforme	Non conforme	Description/Renvoi
5.10.1	Pile d'au moins 113 kg (205 lb)			

Annexe A

SUPPRIMER :

5.11 Développé des jambes (quantité : deux chacun)

Solicitation No. - N° de l'invitation
W2B03-176733
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W2B03-176733

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
VIC-6-39116

Buyer ID - Id de l'acheteur
Vic 123
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Numéro	Critères techniques obligatoires	Conforme	Non conforme	Description/Renvoi
5.11.4	Pile d'au moins 186 kg (410 lb) avec unités de 2,27 kg (5 lb)			

INSÉRER :

5.11 Développé des jambes (quantité : deux chacun)

Numéro	Critères techniques obligatoires	Conforme	Non conforme	Description/Renvoi
5.11.4	Pile d'au moins 168 kg (370 lb)			

Annexe A

SUPPRIMER :

5.29 Plateforme olympique avec surface en érable pour soulever des poids (quantité : 7 chacun)

Numéro	Critères techniques obligatoires	Conforme	Non conforme	Description/Renvoi
5.29.1	Surface en érable avec rainure et languette d'une largeur de 107 cm (42 po)			

INSÉRER :

5.29 Plateforme olympique avec surface en érable pour soulever des poids (quantité : 7 chacun)

Numéro	Critères techniques obligatoires	Conforme	Non conforme	Description/Renvoi
5.29.1	Surface en érable avec rainure Longueur d'au plus 96 po et d'au moins 84 po. Largeur d'au plus 72 po et d'au moins 42 po.			

Annexe A

SUPPRIMER :

5.30 – Multistation d'au moins douze piles (quantité : un chacun)

Numéro	Critères techniques obligatoires	Conforme	Non conforme	Description/Renvoi
5.30.2	Quatre poulies réglables – Piles d'au moins 86 kg (190 lb) avec unités de 2,27 kg (5 lb)			
5.30.3	Deux poulies doubles unilatérales et réglables – Piles d'au moins 91 kg (200 lb) avec unités de 2,27 kg (5 lb)			

Numéro	Critères techniques obligatoires	Conforme	Non conforme	Description/Renvoi
5.30.4	Trois appareils à charge guidée de tirage vertical à la poitrine unilatérale et latérale – Piles d'au moins 102 kg (225 lb) avec unités de 2,27 kg (5 lb)			
5.30.5	Trois rameurs bas unilatéraux – Piles d'au moins 102 kg (225 lb) avec unités de 2,27 kg (5 lb)			

INSÉRER :

5.30 – Multistation d'au moins douze piles (quantité : un chacun)

Numéro	Critères techniques obligatoires	Conforme	Non conforme	Description/Renvoi
5.30.2	Quatre poulies réglables – Piles d'au moins 86 kg (190 lb)			
5.30.3	Deux poulies doubles unilatérales et réglables – Piles d'au moins 91 kg (200 lb)			

Solicitation No. - N° de l'invitation
W2B03-176733
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W2B03-176733

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
VIC-6-39116

Buyer ID - Id de l'acheteur
Vic 123
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Numéro	Critères techniques obligatoires	Conforme	Non conforme	Description/Renvoi
5.30.4	Trois appareils à charge guidée de tirage vertical à la poitrine unilatérale et latérale – Piles d'au moins 102 kg (225 lb)			
5.30.5	Trois rameurs bas unilatéraux – Piles d'au moins 102 kg (225 lb)			

Annexe A

SUPPRIMER :

5.31 – Multistation d'au moins huit piles (quantité : un chacun)

Numéro	Critères techniques obligatoires	Conforme	Non conforme	Description/Renvoi
5.31.2	Deux poulies réglables – Piles d'au moins 95 kg (210 lb) avec unités de 2,27 kg (5 lb)			
5.31.3	Deux poulies réglables unilatérales – Piles d'au moins 107 kg (235 lb) avec unités de 2,27 kg (5 lb)			

Solicitation No. - N° de l'invitation
W2B03-176733
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W2B03-176733

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
VIC-6-39116

Buyer ID - Id de l'acheteur
Vic 123
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Numéro	Critères techniques obligatoires	Conforme	Non conforme	Description/Renvoi
5.31.4	Deux appareils unilatéraux de tirage vertical à la poitrine – Piles d’au moins 107 kg (235 lb) avec unités de 2,27 kg (5 lb)			
5.31.5	Deux appareils de tirage unilatéraux – Piles d’au moins 113 kg (250 lb) avec unités de 2,27 kg (5 lb)			

INSÉRER :

5.31 – Multistation d’au moins huit piles (quantité : un chacun)

Numéro	Critères techniques obligatoires	Conforme	Non conforme	Description/Renvoi
5.31.2	Deux poulies réglables – Piles d’au moins 95 kg (210 lb)			
5.31.3	Deux poulies réglables unilatérales – Piles d’au moins 107 kg (235 lb)			
5.31.4	Deux appareils unilatéraux de tirage vertical à la poitrine – Piles d’au moins 107 kg (235 lb)			
5.31.5	Deux appareils de tirage unilatéraux – Piles d’au moins 113 kg (250 lb)			

Solicitation No. - N° de l'invitation
W2B03-176733
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W2B03-176733

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
VIC-6-39116

Buyer ID - Id de l'acheteur
Vic 123
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

TÉS DEMEURENT INCHANGÉES.